



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/37/799
S/15715
20 April 1983
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الثامنة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
البند ٣٧ من جدول الاعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١٨ نيسان / ابريل ١٩٨٣ وموجهة الى
الامين العام من الممثل الدائم لتركيا لدى الامم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه رسالة مؤرخة في ١٨ نيسان / ابريل ١٩٨٣ وموجهة الى سعادتك من
السيد نايل اتالاي ، ممثل دولة قبرص الاتحادية التركية .
وأكون متنا لو قمتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الدورة السابعة والثلاثين
للجمعية العامة تحت البند ٣٧ من جدول الاعمال ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) أ . كوسكون كيرشا
السفير
الممثل الدائم

مرفق

رسالة مؤرخة في ١٨ نيسان /ابريل ١٩٨٣ وموجهة الى
الامين العام من السيد نايل اتالاي

بناءً على تعليمات من حكومتى ، أتشرف بأن أشير الى رسالة السيد قسطنطين موشوتاس ممثل الادارة القبرصية اليونانية ، المؤرخة في ٤ نيسان /ابريل ١٩٨٣ ، والتي عمت في ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٣ بوصفها وثيقة من وثائق الامم المتحدة (A/37/797-S/15682) .

فالمناورات العسكرية التي جرت في ٢٢ آذار /مارس ١٩٨٣ في اقليم دولة قبرص الاتحادية التركية ، كان قد ارسل بها اخطار مسبق الى سلطات قوة الامم المتحدة لصيانة السلم في قبرص .
والادارة القبرصية اليونانية ليس لها حق التحدث فيما يتعلق بالمجال الجوى أو الاراضى أو المياه الاقليمية الخاضعة لسيطرة دولة قبرص الاتحادية التركية . فالشكاوى المتعلقة بانتهاك المجال الجوى للادارة القبرصية اليونانية لا اساس لها من الصحة ولا محل لها اطلاقا .
وأكون متنا لو قمتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٣٧ من جدول الاعمال ، ووثيقة من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) نايل اتالاي

ممثل دولة قبرص الاتحادية التركية
